67me ANNEE — No 1092 Paraît le Samedi SAMEDI 28 JANVIER 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

SISTERON et le TOURISME

par Jean AUBRY

(suite)

Au point de vue Tourisme, ouvrir le chapitre des loisirs culturels, c'est fatalement évoquer (laissons de côté ici les variétés, les bals d'hiver et la louable et belle activité du « Centre Culturel » que nous saluons au passage, pour ne nous placer que sur le plan purement estival) les NUITS DE LA CITADELLE — et de St-Dominique.

En fait, c'est parler de l'action de l'A.T.M., ce groupement ayant d'ailleurs été « mis sur la sellette » lors d'une récente réunion du Conseil municipal, à propos du bilan de la gestion théâtre 1966 (déficit de 1.200.000 anciens francs, notamment, et prix des places).

L'opinion publique est assez « sensibilisée » à ce sujet, du reste, comme chacun le sait, surtout depuis quelques temps.

Précisons bien — pour éviter toute équivoque — qu'il ne saurait être question ici que de la Citadelle-théâtre. En effet la Citadelle-monument continue à donner toute satisfaction et à recevoir régulièrement chaque année environ 35.000 visiteurs, toujours enchantés, et qui en témoignent par de très nombreux compliments écrits.

Mais au point de vue théâtre, il n'en est malheureusement pas de même, actuellement.

Il est certain (les chiffres sont là, hélas, pour le montrer) que depuis deux années environ, il a été constaté une nette « désaffection » du public du festival sisteronnais.

Les raisons en sont assurément aussi diverses que multiples. Cependant les seuls arguments par exemple des subventions en baisse par rapport aux coûts des spectacles en hausse (ce qui est d'ailleurs parfaitement exact) ou la concurrence de la télévision, des autres festivals, le prix élevé des places, le public de plus en plus blasé, etc... etc..., ne sauraient suffire à expliquer totalement et d'une façon satisfaisante ce fait aussi probant qu'incontestable : les spectateurs, jeunes et moins jeunes, les premiers surtout, vont de moins en moins aux soirées de la Citadelle !

Le « taux de fréquentation » pour 1966, par rapport à l'heureux temps des euphoriques et belles années d'un récent passé a diminué à peu près de moitié !...

La situation est donc sérieuse, grave même. Il est grand temps de tenter de redresser la barre. N'avons-nous pas du reste entendu dire que les subventions dont bénéficiait l'A. T. M. pourraient peut-être être mieux utilisées, théâtralement parlant, c'est-à-dire au point de vue programme ?

Il est vrai qu'il y a une autre cause, importante à nos yeux (et c'est l'avis de beaucoup) qui explique également en partie le désintéressement progressif du public pour le plein air de la Citadelle.

C'est le choix (mauvais) de certaines pièces, et il faut bien admettre, de bonne foi, que celui-ci est pour quelque chose dans les récents insuccès enregistrés.

Ce sujet constitue d'ailleurs, à lui seul, un autre problème, qu'il serait sans doute malséant de discuter ici actuellement. Chacun sait, du reste, qu'à ce propos nous avons personnellement pris position d'une façon très nette, depuis un certain temps, déjà.

Car il ne faut pas oublier que le festival, vraiment trop négligé par les Sisteronnais eux-mêmes — et c'est bien regrettable — est un moyen important à mettre en œuvre pour attirer sur notre cité l'attention des touristes, en même temps qu'une des façons de les distraire intellectuellement. Nous insistons bien sur le terme « distraire ».

Assurément, ce n'est pas avec une pièce aussi morne et aussi dépourvue d'action telle que « Meurtre dans la Cathédrale » (avec au surplus un Alain Cuny manifestement mal à l'aise) qu'on atteindra le but souhaité qui, à notre sens, doit demeurer surtout celui de PLAIRE AU PUBLIC.

Au public, à tous les publics, de nos jours, qui n'ont plus les mêmes goûts, les mêmes idées que ceux d'avant la guerre de 39, il y a plus d'un quart de siècle !

Les temps ont changé, que diable, il faut bien vivre avec eux et évoluer, comme eux. L'âge d'or des seuls « classiques » et des seuls drames est maintenant révolu. Avec la vie actuelle, les spectateurs, tout comme les téléspectateurs, d'ailleurs, à raison de plus les touristes, les estivants, veulent aller au spectacle pour rire, se détendre, voire se défouler, ce mot disant bien ce qu'il veut dire.

Il faut donc leur offrir des pièces plaisantes, gaies (sans qu'il soit question de jouer évidemment non plus n'importe quoi dans un tel cadre), susceptibles de les distraire plutôt que de les ennuyer.

Et plus cela ira, plus ce sera ainsi, avec l'évolution actuelle des choses.

Les membres de l'A.T.M., par ailleurs si méritants, et qui ont beaucoup fait pour Sisteron doivent le comprendre — et l'admettre — faute de voir les soirées de la Citadelle définitivement compromises pour plusieurs années.

Beaucoup suggèrent aussi (et nous sommes de ceux-là) que le temps semble maintenant venu, pour ce groupement, sur la brèche depuis plus de dix ans, d'ouvrir un peu ses portes à quelques représentants de générations plus jeunes. Les membres de l'A.T.M. ne voudront tout de même pas attendre d'être qualifiés de « sénateurs », comme cela a été dit (on sent que les élections approchent) pour faire un peu de place à quelques éléments nouveaux — et valables — qui, avec eux, pourrraient apporter des désirs nouveaux, des idées nouvelles, un enthousiasme plus frais.

Certainement l'équipe ainsi judicieusement élargie ne ferait pas de miracles. Du moins l'organisation tout entière en tirerait-elle un sensible profit, nous en sommes en tout cas persuadés. Des « ouvertures », des promesses avaient du reste naguère été publiquement faites à ce sujet : elles n'ont malheureusement pas été tenues !

Quoiqu'il en soit, et pour clore ce chapitre, il semble que ce « sang nouveau » pourrait être pour l'A.T.M., au point de vue théâtre, toujours, un moyen efficace (en évitant aussi certaines erreurs, bien sûr) de retrouver une plus grande popularité, en même temps qu'il serait plus poussé à présenter de meilleurs programmes, plus « accueillants », plus commerciaux, plus rentables.

C'est-à-dire tenter, avec des armes mieux aiguisées, de parvenir à inciter plus rationnellement (et avec plus de succès) les spectateurs — notamment les touristes — à reprendre en plus grand nombre le chemin du théâtre de la Citadelle.

Le bon renom touristique de Sisteron ne pourra qu'y gagner et il faut penser surtout à l'avenir !...

Jean AUBRY.

(à suivre)

DE GARDE

Dimanche 29 janvier 1967

Docteur MONDIELLI, Avenue du Gand — Tél. 2.31.

Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Lundi 30 janvier 1967

Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :

MARIANI, rue Mercerie.

SINARD, Les Plantiers.

UN RIEN DE CHEZ NOUS

Aimez-vous skier ?

Voilà bien une question qu'on entend poser fréquemment autour de soi, à laquelle les réponses ne se font pas attendre et fusent de tous côtés en provenance d'un groupe de jeunes gens, jeunes filles et même d'enfants. — Oh ! oui, beaucoup ! — Bien sûr ! — Parfaitement ! — On en raffole !...

Et dans ce groupe de jeunesse frémissante règne soudain une agitation qui confine presque au délire on ne peut plus légitime.

Songez donc, la pratique d'un nouveau sport vient de s'offrir à toute la jeunesse et même aux adultes.

En conséquence c'est d'abord la ruée dans les magasins où est exposée toute la gamme des instruments et vêtements nécessaires à la pratique du ski sur les pentes des hauteurs alpines enneigées.

Puis vient l'entassement des sportmanns dans d'énormes autocars pleins à craquer roulant vers les stations célèbres où les attendent, en des paysages grandioses, de somptueux hôtels répondant aux exigences du tourisme le plus confortable et d'où l'on pourra narguer les méchancetés d'un hiver rigoureux.

Aussitôt l'apprentissage de ce nouveau sport remplit de joie les touristes solidement équipés. Déjà les moins maladroits réussissent sur piste les premiers cent mètres, parviennent même à franchir quelques tournants point dangereux et s'empressent de prendre la remontée.

Puis on reprend la descente cette fois avec un air décidé, même quelque peu fanfaron et on achève son premier kilomètre, les dents serrées, les joues roses, l'haleine en buée.

Et voilà qu'on est littéralement mordu par ce sport nouveau qui a l'air de donner des ailes à l'homme et lui fait espérer qu'il pourra bientôt conquérir les lauriers d'un prochain championnat.

J. V.

PETITS SOUVENIRS DES ELECTIONS 1900

La campagne électorale, dit-on, est commencée, mais l'ouverture des urnes 67 n'est pas pour demain, alors tournons nous un instant, pour notre seul plaisir, vers les campagnes autour des années 1900 qui se déroulaient sous le signe du scrutin d'arrondissement.

Les choses ne se passaient pas comme aujourd'hui avec le concours de la radio et de la télévision. Chaque candidat (il n'y avait pas de remplaçant) tel un voyageur de commerce, faisait sa tournée tout seul, allant d'un village à l'autre en calèche, n'hésitant pas à grimper à pied, parfois à dos de mulet, jusque dans les hameaux les plus reculés.

Mais la période électorale n'était pas calme, loin de là ! Les réunions publiques et contradictoires tenaient la population en haleine. Des milliers de placards et d'affiches multicolores les annonçaient et hommes, femmes et enfants venaient écouter les orateurs pour la distraction autant que pour la politique. A chaque élection parmi les candidats il y en avait toujours un au moins qui se distinguait des autres qu'il fût personnage éminent ou simplement original par son nom, son physique, ses manières et souvent... sa richesse ! Notre département et en particulier notre arrondissement, pourquoi ne pas le rappeler, attiraient beaucoup ces sortes de personnages. C'est ainsi que j'ai pu voir à quatre ans (1894) le candidat le plus original qui se soit jamais présenté à Sisteron.

Il s'appelait Mac Adaras et il avait plusieurs originalités : son nom d'abord qui était Irlandais, son titre de général d'opérette, son parler déformé par l'accent anglais, et enfin, sa grande fortune. Mon souvenir de 4 ans est l'image animée d'une petite scène qui se produisit le jour où le Mac Adaras vint visiter mon village de Bayons. Les mamans amenaient leurs enfants et sollicitaient pour eux le parrainage du riche candidat. La raison, vous la devinez. Mais les Bayonnaises furent déçues, ce que j'ai appris plus tard par ma mère. Elles n'étaient pas les premières à solliciter ces parrainages intéressés car le Mac Adaras leur dit : « Mesdames, zé né poui pas vous donner la loune », ce qu'il répétait aussi dans ses réunions quand elles étaient houleuses ou trop enthousiastes. Sourions en passant de l'expression « donner la lune » en constatant que bientôt elle n'aura plus cours et que les cendres de Mac Adaras soient en paix.

Quelques années après, un candidat de marque parut dans le ciel électoral de Sisteron, et pas de petite bière : le Prince de la Trémoïlle !

Et il était riche, très riche. Ses secrétaires qui l'accompagnaient avaient leurs poches bourrées de piécettes d'argent de 20 et 10 sous qu'ils distribuaient. Avec une de chaque, on pouvait s'offrir un petit dîner au restaurant, vin compris !

Les gens de Bayons avaient l'habitude de déformer les noms des candidats. Peu respectueux des titres de noblesse de M. de la Trémoïlle, il fut vite nommé la Trémouille et mieux encore en patois « Lou Trémouilla ». Mes souvenirs sont plus précis. J'avais 9 ans et je devais faire de la politique puisque j'étais contre le Prince. Je fis même mieux : je composai une chanson, oralement, faisant rimer Trémouille avec Grenouille :

Le Prince de la Trémouille
Pour les gens de Bayons
N'est qu'une vieille Grenouille
Et même un gros C....n !

Vous devinez la rime, mais ce mot je le prononçai bel et bien dans le café où, monté sur une chaise, je chantai mes couplets devant les électeurs qui m'applaudirent. Je fus applaudi mais je ne le méritai pas, je m'en aperçois aujourd'hui, alors que je viens de réveiller ce couplet oublié qui témoigne de l'audace et de l'irrespect d'un gamin de neuf ans.

S'il faut trouver une excuse, elle est dans l'ambiance d'excitation, d'exagération, pis encore, qui régnait alors, et qui, avec la candidature du Prince avait atteint le paroxysme. L'intéressé, la victime veux-je dire, à l'encontre de Louis XI qui entendit la « Ballade des Pendus » débitée sous son nez par le pauvre et famélique poète Gringoire, donc la victime, le Prince de la Trémoïlle ignora ma chansonnette électorale qui ne fut chantée qu'une fois et mourut sans avoir franchi la porte du petit café de Bayons.

L. TRUC.

VACCINATIONS

Les personnes ayant fait vacciner leurs enfants au dispensaire de l'hôpital contre DT, DT Polio et Polio, sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour y retirer leur certificat de vaccination.

BAL DES BOUCHERS

La manifestation traditionnelle des garçons-bouchers de notre cité, est donnée demain dimanche 29 janvier, à partir de 21 heures, dans la grande salle de l'Alcazar, qui, en cette circonstance reçoit une décoration des plus belles et modernes.

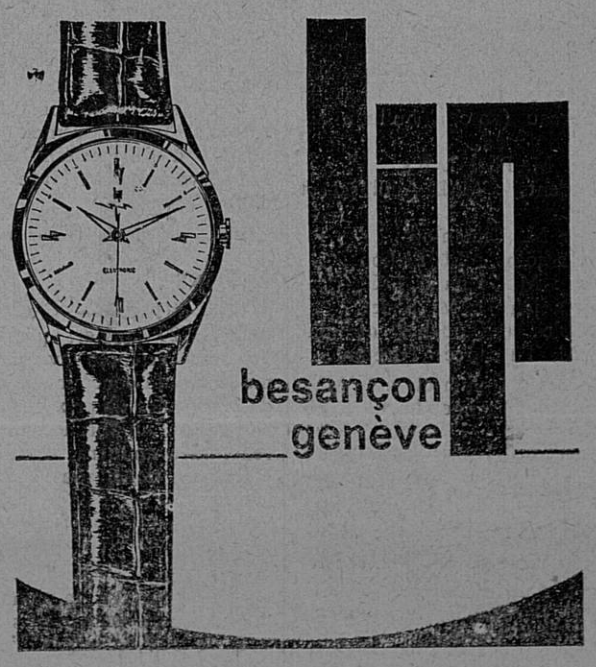
L'ensemble Dino Negro, dans lequel s'impose le Sisteronnais Bernard Dagnan, a l'honneur d'animer cette soirée, faite de joie, de charme et d'ambiance.

C'est donc un très grand appel que les garçons-bouchers adressent à tous, jeunes et vieux, grands et petits, danseuses et danseurs, pour que vous honoriez de votre présence ce bal.

En attraction, « Albertos » présente son numéro dans un essai vivant, typique et frappant.

Une soirée à honorer.

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence



EN VILLE

Résidence « LE VAUBAN »

Immeuble CONFORT — 16 logements de 3 et 4 pièces

Renseignements et Vente
Robert BARET, Garage Peugeot, SISTERON, Tél. 44
Maître BUES, notaire à SISTERON, Tél. 13
INDUCO SA, La Casse, St-AUBAN, Tél. 132 et 185

Garantie des Travaux assurée par contrôle SECURITAS.

Primes et Prêts Crédit Foncier

BUREAUX SUR PLACE — Le Constructeur reçoit les Mardis de 15 h. 30 à 18 heures.

© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

Chasse
ACHETEZ
Armes et munitions
Coutellerie
Hameçons
Et matériel de pêche
Toujours
En confiance
chez LOUIS
« les arcades »
Ancienne Maison SILVY
Pêche

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON —— Tél. 56

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LE DIMANCHE SPORTIF

FOOTBALL

Le football local était représenté dimanche dernier, par un match de championnat quatrième division. En effet, l'équipe Sisteronnaise a joué en déplacement à Laragne, contre sa correspondante de cette cité. Les Laragnais ont gagné par 5 buts à 2, victoire logique. Mais il faut constater que la jeune équipe Sisteronnaise est en progrès, et qu'elle s'efforce de jouer avec volonté et intelligence.

—o—

RUGBY

En rugby à XV, en championnat honneur, l'équipe Sisteronnaise a de nouveau perdu sur le stade de Beaulieu contre l'équipe de Châteauneuf-du-Pape, sur le score de 9 à 0.

Cette rencontre n'a pas apporté d'excellents mouvements. Cependant les visiteurs ont montré une meilleure pratique et ont mérité la victoire.

Quant aux Sisteronnais, ils ont manqué de pratique et leur jeu, assez bien mené cependant, ne pouvait pas réaliser.

***

Toujours en rugby à XV, la jeune équipe Sisteronnaise, en championnat quatrième série, contre sa correspondante de Châteauneuf-du-Pape, a perdu également sur un score moins élevé, de 9 points à 3. Rencontre agréable où le jeu a toujours été très ouvert.

***

Sur le stade de Beaulieu, demain dimanche, le football sera la vedette de la matinée pour une rencontre de championnat promotion de première division entre Union Sportive de Pertuis et Sisteron-Vélo.

Peut-être un match à la victoire Sisteronnaise.

Coup d'envoi, 15 heures.

BALL-TRAP-CLUB SISTERONNAIS

Dans la salle habituelle de la mairie, s'est tenue, vendredi dernier, l'Assemblée générale du Ball-Trap-Club Sisteronnais.

Le président Paul Louis donne le bilan moral de la Société : Le terrain du Plan des Tines, aménagé de parfaite façon, a amené un très grand nombre de tireurs venus de Megève, Aix-en-Provence, Cannes, Nice, Apt, Marseille, Grenoble, Gap, Digne, St-Auban et Manosque, et toutes les manifestations organisées ont apporté toutes satisfactions.

Le président félicite une fois encore les tireurs Sisteronnais qui, au dehors, ont participé aux divers concours, et où les couleurs locales ont réussi à triompher. Il est certain que la vitalité du club a été grande et importante. Il reste pour la prochaine saison encore beaucoup de travail tant matériel qu'administratif. Il souligne le nombre, toujours en augmentation, d'adhérents et ceci prouve l'ascendante montée du club.

La parole est alors donnée à M. J.-Charles Richaud, trésorier, pour le bilan financier.

Total recettes : 6.511,70 Francs.
Total dépenses : 5.766.07 Francs.
Somme restant en caisse : 745,63 Francs.

Renouvellement du bureau.

Il est porté de 6 à 12 membres. Tous les membres étant démissionnaires, on procède à l'élection du nouveau bureau (vote à bulletin secret).

Président : M. Paul Louis.
Vice-présidents : MM. Audibert et Lagarde.
Trésorier : M. Cimamonti.
Trésorier-adjoint : M. Pichon.
Secrétaire : M. Richaud J.-C.
Secrétaire-adjoint : M. Badet.
Responsables (cartouches et plateaux) : MM. Turcan et Toreton.
Responsables (matériel) : MM. Chaix, Bernard et Angelvin.

Cettte semaine...
dans PARIS-MATCH
— Suite du récit de W. Manchester « Mort d'un Président ».
...à l'hôpital de Dallas, le cœur du Président battait encore...

—o—

— Le trésor du tombeau de Toutankhamon.

ARTICLES MENAGERS
Ets Francis JOURDAN SISTERON - Tél. 08
JEAN FAURE Successeur
GRAND CHOIX DE MATERIEL, QUALITE, PRIX
Reprise importante de vos vieilles machines
REPARATIONS — DEPANNAGE
FACILITES DE PAIEMENT PAR CREDIT
DEPOTS : BERROGAZ - THERMOGAZ
Un renseignement ne coûte rien — Une visite non plus.
LE MEILLEUR ACCUEIL VOUS EST RESERVE.

AUX CONTRIBUABLES

Déclarations à souscrire, en 1967, au titre des impôts sur le revenu, par les industriels, commerçants ou artisans, soumis au régime du forfait.

Les contribuables qui sont soumis au régime du forfait pour la détermination des bénéfices industriels, commerciaux ou artisanaux passibles de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et, le cas échéant, de la taxe complémentaire, doivent remettre à l'Inspecteur des Impôts (Service des Contributions Directes), avant le 1er février 1967, une déclaration indiquant, pour l'année 1966, les renseignements dont la production est prévue par le Code général des Impôt (montant des achats, montant des recettes, etc...).

L'imprimé nécessaire pour souscrire cette déclaration est adressé par la poste, en triple exemplaire, à chaque contribuable soumis au régime du forfait. Toutefois, ceux des contribuables intéressés qui ne recevraient pas ces imprimés en temps utile, auraient à se les procurer auprès de l'Inspecteur des Impôts (Service des Contributions Directes).

Deux des exemplaires de la déclaration, dûment remplis, doivent être adressés à l'Inspecteur de manière à lui parvenir avant le 1er février prochain.

—o—

Déclarations à souscrire, en 1967, au titre des impôts sur le revenu, par les contribuables exerçant une profession non commerciale.

Les contribuables qui exercent une profession non commerciale (à l'exception des titulaires des charges et offices) ou qui perçoivent des revenus assimilés aux bénéfices non commerciaux, doivent remettre à l'Inspecteur des Impôts (Service des Contributions Directes), avant le 1er février 1967, une déclaration concernant l'assiette de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et, le cas échéant, de la taxe complémentaire dus au titre de l'année 1966, s'ils ne sont pas en mesure de fournir la déclaration de leur bénéfice net et les justifications correspondantes ou s'ils désirent opter pour le régime de l'évaluation administrative de leur revenu imposable.

L'imprimé nécessaire pour souscrire ces déclarations est adressé à chaque contribuable par la poste, en double exemplaire. Toutefois, ceux des contribuables intéressés qui ne recevraient pas ces imprimés en temps utile auraient à se les procurer auprès de l'Inspecteur des Impôts (Service des Contributions Directes).

L'un des exemplaires de la déclaration, dûment rempli, devra être adressé à l'Inspecteur, de manière à lui parvenir avant le 1er février prochain.

BAYONS

Fête d'Hiver — C'est demain dimanche 29 janvier, que la fête d'hiver sera célébrée avec au programme le réputé concours de mounes doté de 300 francs de prix et en matinée et en soirée un orchestre d'excellente renommée animera le bal.

Demain donc, tous à Bayons.

AVIS

Il est porté à la connaissance du public qu'un cahier des charges en vue de l'adjudication d'un débit de tabacs au quartier des Plantiers est déposé au secrétariat de la mairie à compter du 1er février.

LACHER DE GIBIER

Tout dernièrement a eu lieu un lâcher de gibier, une soixantaine de lièvres, effectué par la société de chasse de notre cité « La Saint-Hubert », sur tout le territoire lui appartenant.

Cette opération a été réussie et il faut espérer qu'elle soit profitable, et que les nombreux chasseurs retrouvent le plaisir de ce sport.

BARTEX
Soldes
AVANT NOTRE QUINZAINE
DU BLANC
POUR QUELQUES JOURS
SEULEMENT
Pour
HOMMES
DAMES
et ENFANTS
Costumes, Pardessus, Manteaux, Imperméables, Vestes, Pantalons Chemises, Pulls, Polos... et un choix immense de Pantalons Ski, etc... etc...
A des prix sensationnels et très compétitifs.
BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON
La Maison de Confiance de toute la région.
Entrée Libre.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée : Jean Marais dans un film policier d'action.

« PLEINS FEUX SUR STANISLAS »

—o—

Mercredi et jeudi en soirée, un film interdit aux moins de 13 ans :

« LE VAMPIRE DE DUSSELDORF »

avec Robert Hossein et Marie-France Pisier.

CHEZ LES P.T.T.

Mardi de cette semaine, toujours dans cette grande salle de la mairie, une séance cinématographique organisé par le Centre Culturel des P.T.T. a eu lieu en présence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général, de M. Saussac, receveur des Postes, de M. Lebourlot, inspecteur central du Trésor et un grand nombre d'employés des Postes.

Les films projetés, soit documentaires, soit instructifs, ont plu à tous et au milieu de cette manifestation, une tombola gratuite a eu lieu parmi les présents et Mme Moutier, employée des P.T.T. a été l'heureuse gagnante d'un moulin à café électrique.

FETE PATRONALE DE THEZE

A l'occasion de la Saint-Blaise, les 4, 5 et 6 Février 1967 :

Samedi 4, à 21 h. 30, grand bal avec Dino Negro.

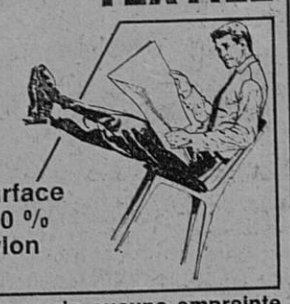
Dimanche 5, à 14 h. 30, grand concours de belote, 100 F. de prix plus les mises — A 16 h. et 21 h. 30, grand bal avec Dino Negro et son ensemble — Entrée gratuite.

Lundi 6, à 14 h. 30, grand concours de mounes, 100 F. de prix plus les mises.

Dimanche et lundi, tir à la cible, 100 F. de prix.

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION - DEPANNAGE
TOLERIE - PEINTURE
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 22

TOUT POUR LE JARDIN ET L'ELEVAGE
Gros —— Détail
André TESTON
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 3.32
Graines de Semences — Produits de Traitement
Engrais et Humus — Grains et Issues
—— Aliments pour le Bétail ——

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
ooo
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE
Ou Téléphoner au 4.

Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*
Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping — Laines du Pingouin — Revêtement du Sol — Maroquinerie — Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53
——— ENTREE LIBRE ———

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation
Tôlerie
Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

Vente

DE LICENCE
DE PLEIN EXERCICE
dite GRANDE LICENCE

—o—

Aux termes d'un acte sous seings privés en date à MARSEILLE et à DIGNE des 24 Septembre 1964 et 24 Décembre 1966, enregistré à SISTERON, le 19 Janvier 1967, Folio 71, Bordereau 25/2 ;

Les consorts :

ISNARD Marguerite, demeurant à MISON (04) ;

ISNARD Denis, domicilié à LE POET (05) ;

ISNARD Renée, épouse PONS, domiciliée à MARSEILLE - Ste Marthe, Campagne Notre-Dame ;

ISNARD Victoria, Veuve GARCIN, domiciliée à MARSEILLE - Ste-Marthe, Campagne Notre-Dame ;

ISNARD Arthur, domicilié à MARSEILLE - Ste-Marthe, Campagne Notre-Dame ;

Co-propriétaires indivis pour un cinquième du fonds de commerce du « Café du Centre » à MISON (04) et de la Grande Licence (Licence IV) y attachée, ont cédé :

A la Société « LE LOUP GAROU », Société à Responsabilité Limitée au Capital de ONZE MILLE FRANCS, dont le siège est à PRA-LOUP, commune de UVERNET (Basses-Alpes), immeuble J 3 du Centre Commercial ;

Une licence d'exploitation de Débit de Boissons, dite GRANDE LICENCE, pour être exploitée au Restaurant - Salon de Thé - Bar - Night Club « LE LOUP GAROU » à PRA-LOUP.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de DIX MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues au siège de la Société à PRA-LOUP - 04 - UVERNET, dans les dix jours de la deuxième publication prévue par la loi.

ETAT-CIVIL

du 20 au 26 janvier 1967

NAISSANCES — André François, fils de José Leva, manœuvre à Laragne — Jean-François Mohamed, fils de Ahmed Soualhi, ouvrier agricole à Sisteron — Chantal Magali, fille de Jean Pic, carrossier à Laragne — Lydia Pierrette Michelle, fille de Robert Mouranchon, ouvrier d'usine à Châteauneuf Val St Donnat — Corinne Jeanne Pierrette, fille de René Mévolhon, carrossier à Sisteron — Jean Michel Dominique, fils de Marcel Daumas, cuisinier à Sisteron — Annie Marie-Christine, fille de Laurent Bouchet, ouvrier agricole à Valernes — Corinne Madeleine Hélène, fille de Pierre Maury, chimiste à Sisteron.

PUBLICATION DE MARIAGE — Marcel Michel Auguste Saisse, conducteur d'engins, domicilié à Montfroc et Andrée Lucette Madeleine Latil, commerçante, domiciliée à Sisteron.

DECES — Pauline Julie Tavernier, âgée de 81 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame Georges LOUIS, née Juliette SIARD, et toute la famille, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Monsieur Georges LOUIS

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

CESSION

DE FONDS DE COMMMERCE

—o—

DEUXIEME AVIS

Suivant acte reçu par Me BUES, Notaire à SISTERON, le 30 Décembre 1966, enregistré à SISTERON, le 9 Janvier 1967, folio 70, Bordereau 11/13 ;

Monsieur Calogero LOMBARDO, commerçant et Madame Marie Henriette SALAMOU, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, rue de Provence ;

Ont vendu à Monsieur Joseph Emile PUT, menuisier, et à Madame Odette DI-GIOVANNI, son épouse, sans profession, demeurant ensemble à SISTERON, quartier de Sarrabosc ;

Un fonds de commerce de Marchand Forain, confiserie, glaces, frites au détail, exploité à SISTERON, immatriculé au R.C. de Digne sous le No 63 A 36.

Jouissance immédiate.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix principal de 15.298,28 Frs.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales à SISTERON, en l'Etude de Me BUES, domicile élu par les parties.

Pour deuxième avis :
J.-C. BUES.

POUR TOUS TRAVAUX
DE MAÇONNERIE
André IMBERT
Artisan-Maçon
H.L.M. Le Gand
04 — SISTERON

LE COMITE DE GREVE DU LYCEE PAUL ARENE S'ADRESSE AUX PARENTS D'ELEVES

Le mercredi 1er février, les personnels de l'Education nationale seront en grève. Professeurs, surveillants, agents de lycée en grève n'assureront ni cours, ni surveillance, ni repas, ni chauffage.

Ce mouvement, qui s'étend à l'ensemble des travailleurs, est largement motivé. Le gouvernement refuse de faire droit aux revendications légitimes des salariés et en particulier de la fonction publique. Il ne discute pas démocratiquement avec les organisations syndicales.

La fonction enseignante se dégrade, le recrutement du personnel ne correspond pas aux besoins, les locaux sont insuffisants, vétustes, mal éclairés, etc..., cela au plus grand détriment des élèves eux-mêmes.

L'intérêt des familles coïncide avec les revendications justifiées du personnel. Nous demandons aux parents d'être solidaires avec nous en n'envoyant pas leurs enfants au lycée le mercredi 1er février et en autorisant les internes à quitter l'établissement la veille. Ils contribueront ainsi au succès total de la grève. — Syndicats F.E.N., C.F.D.T., (S.G.E.N.), Agents C.G.T.

Pépinières Arbouet
AUBIGNOSC — Tél. 14 à PEIPIN
o o
PLANTS FRUITIERS TOUTES ESSENCES — CONIFERES
ARBRES D'AVENUES ET D'ALIGNEMENTS — ROSIERS
Multiplicateur agréé par l'Institut National de la Recherche Agronomique

59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Venez choisir votre
Ω
OMEGA
Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

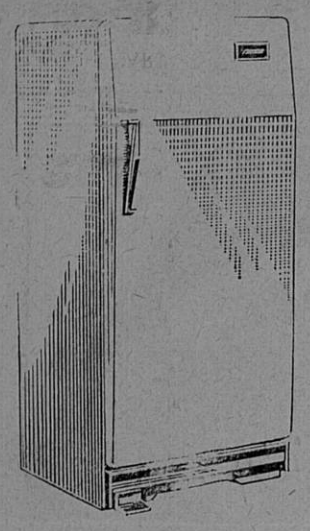
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

AGENCE DE PROVENCE

SISTERON — 15, Rue de Provence — Tél. 4.43

JAME et SIARD

Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

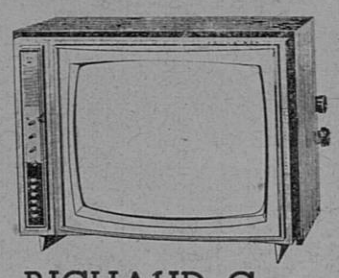
LOUIS DELMAS
" La Maison des Ondes "
21, Rue Droite, 21 — SISTERON
Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR
Service Après Vente Assuré
Electro-Ménager — Electricité Générale
Devis gratuit sur demande

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS
R. RETTUGA, successeur
5, rue Mercerie — Tél. 43
Charbons toutes provenances Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage
Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ
« Financier - Assureur - Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
et
« LA NORDSTERN »
Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits
Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14
Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats
chez **MAMAN-BÉBÉ**
4, rue Mercerie — SISTERON
et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise
REMISE 5 o/o
POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS
Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

RADIO **SCHNEIDER** TELEVISION



Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.
15 modèles différents en magasin
Grand écran : 1395 F. + cadeau
Ecran géant 65 cm.
Téléviseur + Table + Antenne installé
Prix de lancement : 1955 F.

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62
Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente
Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

LES SPORTS SCOLAIRES

Le sport scolaire, dans le département, réussit à posséder des pratiquants de réelle valeur. Jeudi dernier, le stade Sisteronnais était le rendez-vous de toute une jeunesse sportive avide de se classer, et c'est ainsi que 150 concurrents disputaient les différentes épreuves départementales de l'A.S.S.U.

Après toutes ces épreuves, dans la grande salle de la mairie de notre cité, en présence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général, de MM. Daniel Maffren et Léon Tron, adjoints, de M. Tremelat, secrétaire départemental de l'A.S.S.U., Put Marcel, de l'école des métiers de Sainte-Tulle, vice-président de la Ligue de Provence de la F.F.A., Paolini, professeur d'éducation physique de Manosque, du bureau départemental de l'A.S.S.U., Bertin, professeur d'éducation physique à Sainte-Tulle, Tétart, professeur d'éducation physique à Manosque, Dufies, C.E.T., Manosque, Chierici, C.E.T., Manosque, Taupenas, Forcalquier, etc., etc... a eu lieu la remise des récompenses et diplômes.

M. Tremelat prononçait une allocution, remerciant la municipalité de Sisteron, et félicitant les participants.

A son tour, M. le Maire prenait la parole, souhaitant à tous la bienvenue, disait sa joie d'accueillir toute cette jeunesse sportive et ses professeurs.

Et, tant attendus, la lecture du palmarès et la remise des diplômes et insignes aux vainqueurs.

Cette journée sportive s'est déroulée dans une parfaite organisation sur le stade, et une heureuse ambiance n'a cessé de régner à la remise des prix.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

VISITES ET PERMANENCES DE M. MARCEL MASSOT DEPUTE

M. Marcel Massot, député des Basses-Alpes, vice-président de l'Assemblée Nationale, tiendra les permanences énumérées ci après dans les communes suivantes :

Digne : Aujourd'hui samedi 28, de 10 h. 30 à 12 heures, à la mairie.

Sisteron : Aujourd'hui samedi 28, de 14 h. 30 à 16 heures, à la mairie.

Oraison : Mardi 31, de 10 h. 30 à 12 heures, à la mairie.

Il se tiendra à la disposition de tous les habitants de ces communes qui voudront bien le consulter.

En outre, le mardi 31 janvier, il visitera les communes suivantes : le Castellet-d'Oraison (14 h. 30 à la mairie) — Entrevennes (15 h. 30 à la mairie) — Puimichel (17 h. à la mairie) — Malijai (18 h. 30 à la mairie).

CAR SISTERON-FORCALQUIER

Nouvel horaire — Les horaires du service Sisteron-Forcalquier seront avancés à compter d'aujourd'hui samedi 28 janvier 1967 (tous les lundis et samedis de la période scolaire) comme ci-dessous indiqué :

Départ de Sisteron : 12 h. 15 ; Les Bons-Enfants : 12 h. 20 ; Peipin : 12 h. 25 ; Châteauneuf-V-St-Don. : 12 h. 30 ; Mallefougasse : 12 h. 40 ; Cruis : 12 h. 50 ; St-Etienne-les-Orgues : 13 h. ; Fontienne : 13 h. 10 ; Forcalquier : 13 h. 25.

VOLONNE

Démission du maire — M. Emile Pico, maire de Volonne, a adressé une lettre à chaque conseiller municipal de la commune et à M. le Préfet du département, les informant qu'il se démettait de ses fonctions de maire.

Cette démission vient à la suite de divergences de vues. Certains membres du conseil ne veulent pas approuver le programme de rénovation de cette charmante cité, proposé par M. le Maire.

Cette démission a été donnée peut-être un peu trop hâtivement.

LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence, 13
SISTERON —— Tél. 95
SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

Petites Annonces

ON DEMANDE employée de magasin — S'adresser Alimentation Richaud, Le Gand - Sisteron.

—o—

Jeune homme 38 ans, désire rencontrer jeune femme en vue mariage — discrétion honneur — Ecrire au bureau du journal sous le N° 56, qui transmettra.

—o—

A LOUER chambre tout confort — S'adresser au bureau du journal.

—o—

GARAGE GALLEGO
SISTERON — Tél. 3.17
— Breack Ami 6, 1966.
— 3 CV 1964.
— 3 CV 1693.
— 3 CV 1962.
— 2 CV fourgonnette.
— Simca 1000, 63.
— Occasions garanties.

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort
MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**
SISTERON — Tél. 24
10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Tél. 62
Place Péchiney et Boulevard Lacroix
Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS
PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES
Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure
RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec **MOVADO**

G. ARNAUD
Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres :
MOVADO — LONGINES — YEMA

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Agence de Haute-Provence
Jean-Charles RICHAUD
Assurances toutes branches — Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès — Crédit Automobile Matériels
SISTERON — Tél. 2.25
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...
De Marta

53, rue Droite — SISTERON

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t.t.
VENTE ET DEMONSTRATION
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "
Route de Marseille - SISTERON
Téléphone : 3.17
J. GALLÉGO
SIMCA INDUSTRIES
Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

clarville

en vente chez :
RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON